



# signo

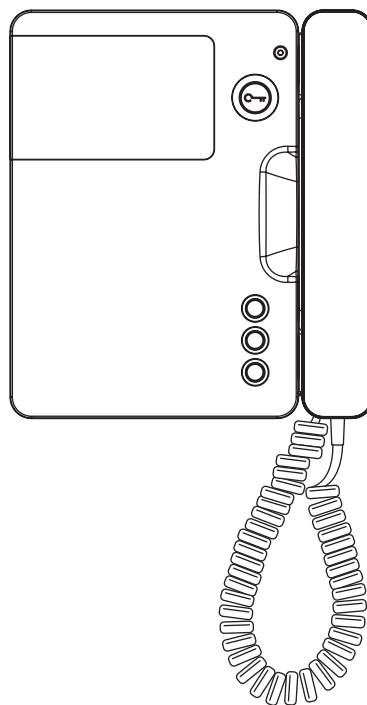
Mod.  
1740

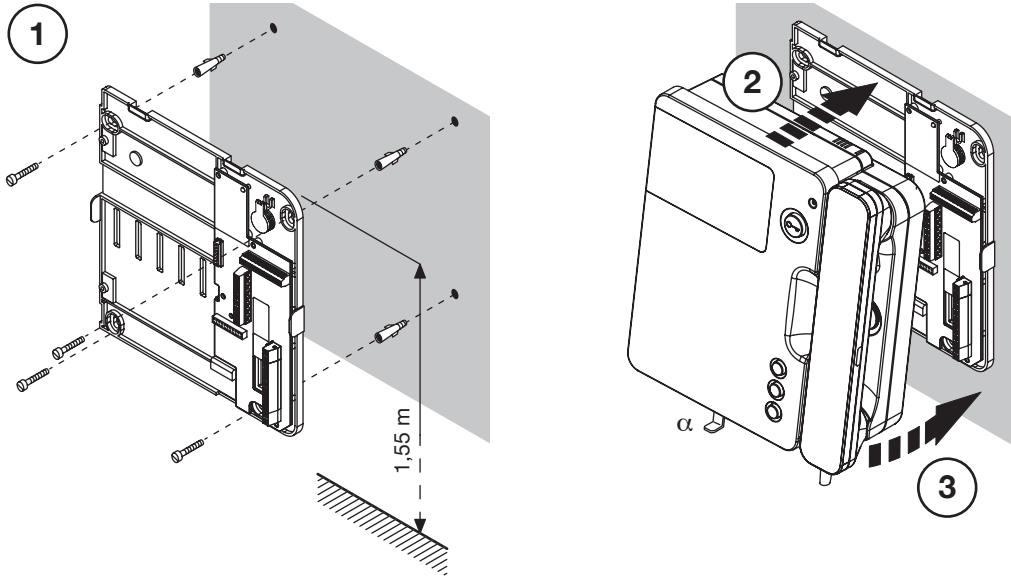
DS 1740-013B

LBT 8564

**VIDEOCITOFONO 4" REFLEX**  
***REFLEX 4" MONITOR***  
**VIDÉOPHONE 4" REFLEX**  
***VIDEOINTERFONO 4" REFLEX***  
**VIDEOANLAGE 4" MIT GESPIEGELTER BILDFLÄCHE**

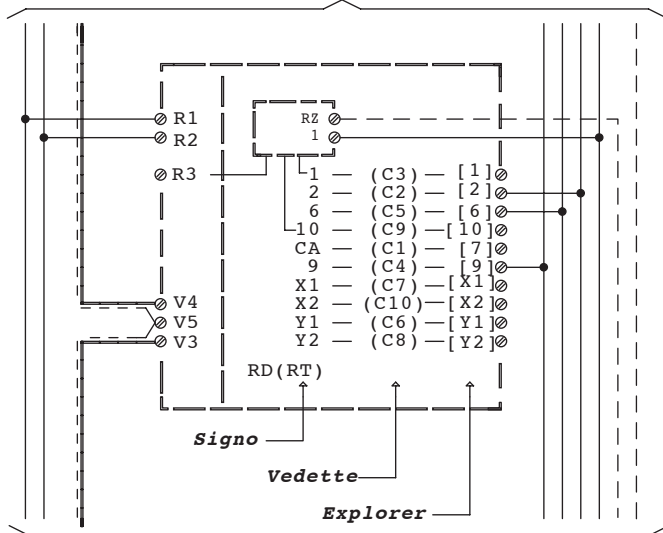
**Sch./Ref. 1740/20**





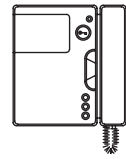
## SV102-3902A

Ai videocitofoni successivi  
 To the following video house phones  
 Aux moniteurs successifs  
 A los teléfonos sucesivos  
 Zu den folgenden Monitoren

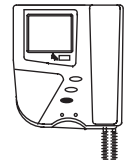


Colonna montante  
 Rising column  
 Colonne montante  
 Columna montante  
 Steigleitung

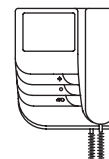
Signo



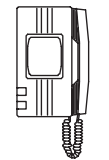
Sentry  
 1704/20  
 1704/20A



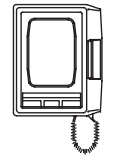
Scout  
 1204/20



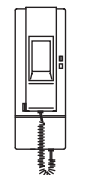
Sentinel



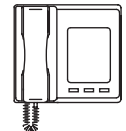
Explorer



Vidofono



Vedette



## ITALIANO

Signo Sch.1740/20 con staffa consente di sostituire i videocitofoni Explorer, Vedette, Sentinel, Vidofono, Scout (1204/20) e Sentry (1704/20 e 1704/20A) in un impianto videocitofonico con sistema di chiamata tradizionale.

La sostituzione è possibile solo in impianti in cui è presente un alimentatore a relé per l'attivazione dell'elettroserratura. Non è possibile la sostituzione in impianti in cui l'elettroserratura è attivata direttamente dai tasti del videocitofono. Per questi ultimi casi contattare l'area tecnica servizio clienti.

### Istruzioni per l'installazione

- Predisporre la canalizzazione in modo che termini in corrispondenza del previsto foro di ingresso.
- Fissare, tramite le 4 viti, la staffa alla parete all'altezza dal pavimento indicata.
- Collegare i conduttori agli appositi morsetti.
- Tirare verso il basso il gancio di arresto  $\alpha$ .
- Inserire il videocitofono nella staffa.
- Bloccare il videocitofono spingendo verso l'alto il gancio  $\alpha$ .

Il videocitofono Sch. 1740/20 può essere installato esclusivamente in impianti con unità di ripresa CCD.

## ENGLISH

The Ref.1740/20 Signo with bracket can be used to replace the Explorer, Vedette, Sentinel, Vidofono, Scout (1204/20) and Sentry Scout (1704/20 and 1704/20A) video house phones in a video house phone installation with conventional call system.

The replacement can be made only in systems provided with a power supply with relays used to activate the electric lock. The replacement can not be made in systems where the electric lock is directly activated by the video door phone buttons. For these last cases contact the customer service technical department.

### Installation instructions

- Prepare the conduit so that it terminates at the infeed hole provided.
- Use the 4 screws to fasten the bracket to the wall at the height from the floor indicated.
- Connect the conductors to the special terminals.
- Pull the fastening hook  $\alpha$  downwards.
- Insert the video door phone in the bracket.

- Fasten the video door phone in place pushing hook  $\alpha$  upwards.

The video door phone Ref. 1740/20 can only be installed in systems provided with CCD camera.

## FRANÇAIS

Signo Réf.1740/20 avec étrier permet de remplacer les moniteurs Explorer, Vedette, Sentinel, Vidofono, Scout (1204/20) et Sentry (1704/20 et 1704/20A) dans une installation de vidéoportier avec système d'appel traditionnel.

Le remplacement peut être effectué seulement dans des systèmes dotés d'une alimentation avec relais, utilisée pour l'activation de la serrure électrique. Le remplacement n'est pas possible dans les systèmes où la serrure électrique est activée directement par les touches du vidéophone. Pour ces derniers cas, contactez le service technique clients.

### Instructions pour l'installation

- Prédisposer la canalisation de manière à ce qu'elle finisse en face du trou d'entrée prévu.
- Fixer l'étrier au mur avec les 4 vis à la hauteur indiquée par rapport au sol.
- Brancher les conducteurs aux bornes appropriées.
- Tirer vers le bas le crochet d'arrêt  $\alpha$ .
- Placer le vidéophone dans l'étrier.
- Bloquer le vidéophone en poussant le crochet  $\alpha$  vers le haut.

Le vidéophone Réf. 1740/20 peut être installé seulement dans des systèmes dotés de caméra CCD.


## ESPAÑOL




El Signo Ref. 1740/20 con soporte permite sustituir los monitores Explorer, Vedette, Sentinel, Vidofono, Scout (1204/20) i Sentry (1704/20 y 1704/20A) con un sistema de videoportero con sistema de llamada tradicional.

La sustitución es posible solo en sistemas en los cuales está presente un alimentador con relé para la activación de la cerradura eléctrica. No es posible la sustitución en sistemas en los cuales la cerradura eléctrica es activada directamente por las teclas del videointerfono. En estos últimos casos contactar el servicio técnico cliente.

### Instrucciones para la instalación


- Preparar la canalización de manera que termine a la altura del hueco de entrada previsto.
- Fijar, con los 4 tornillos, la soporte a la pared a la altura del suelo indicada.
- Conectar los conductores a los bornes correspondientes.
- Tirar hacia el baso el gancho de tope  $\alpha$ .
- Introducir el videointerfono en el soporte
- Bloquear el videointerfono empujando hacia l'alto el gancho  $\alpha$ .

 El videointerfono Sch.1740/20 puede ser instalado exclusivamente en sistemas con cámara CCD.

Tasto Button Touche Tecla Tasten	Morsetti Terminals Bornes Bornes Klemmen	
	Z1; Z2	0,5A 18Vdc
	Y1; Y2	
	X1; X2	


## DEUTSCH

Signo BN 1740/20 mit Wandhalterung ermöglicht einen Ersatz der Monitoren Explorer, Vedette, Sentinel, Vidofono, Scout (1204/20) und Sentry (1704/20 und 1704/20A) in einer Videosprechanlage mit herkömmlichen Anrufsystem.

 Der Ersatz ist möglich nur in Anlagen, wo sich ein Netzgerät mit Relais für die Aktivierung der Elektroverriegelung befindet. Der Ersatz ist nicht möglich in Anlagen, bei denen die Elektroverriegelung direkt über die Tasten der Videosprechanlage aktiviert wird. In diesen letzten Fällen sich an die technische Abteilung des Kundendienstes wenden.

### Installationsanweisung

- Justieren Sie die Zuleitung auf die Kabeleinführung der Wandhalterung.
- Mit den 4 vorgesehenen Schrauben die Wandhalterung in der gezeigten Höhe an der Wand befestigen.
- Installationskabel an den dafür vorgesehenen Klemmen anschließen.
- Die Arretierung  $\alpha$  abwärts ziehen.
- Video-Haustelefon in die Wandhalterung einhängen.
- Durch Einschieben die Arretierung  $\alpha$  aufwärts das Video-Haustelefon sichern.

 Die Videosprechanlage Karte 1740/20 kann nur in Anlagen mit CCD-Kamera installiert werden.

**DS 1740-013B**

URMET S.p.A.  
10154 TORINO (ITALY)  
VIA BOLOGNA 188/C  
Telef. +39 011.24.00.000 (RIC. AUT.)  
Fax +39 011.24.00.300 - 323



**LBT 8564**

Area tecnica  
servizio clienti +39 011.23.39.810  
<http://www.urmetdomus.com>  
e-mail: [info@urmetdomus.it](mailto:info@urmetdomus.it)